



## SERVICES TO MIGRANT AND SEASONAL FARMWORKERS (MSFW)

Migrant and Seasonal Farmworkers (MSFWs) travel to Massachusetts each year to help cultivate and harvest crops in various regions of the state. Because this population often faces barriers to employment, local MassHire Career Centers provide specialized career services to MSFWs.

Los trabajadores agrícolas migrantes y de temporada (MSFW) viajan a Massachusetts cada año para ayudar a cultivar y cosechar cultivos en varias regiones del estado. Debido a que esta población a menudo enfrenta barreras para su empleo, los Centros de Carrera MassHire brindan servicios profesionales especializados a los MSFW.

### Services may include:

Job development, referral and placement assistance, job search workshops, re-employment services, labor market and training information, assistance with training enrollment, unemployment insurance, individualized assessment and testing; web-based local, state and national job listings, resume writing and networking; vocational and rehabilitation counseling; use of fax machines, computers, printers, copiers, etc.

### Los servicios pueden incluir:

Desarrollo de empleo, asistencia de referencia y colocación, talleres de búsqueda de empleo, servicios de reempleo, información sobre el mercado laboral y la capacitación, asistencia para la inscripción en programas de adiestramiento, seguro de desempleo, evaluación y pruebas individualizadas; listados de trabajo locales, estatales y nacionales basados en la web, redacción de currículums y redes; asesoramiento vocacional y de rehabilitación; uso de máquinas de fax, computadoras, impresoras, fotocopiadoras, etc.

### Complaints:

To discuss or to report unlawful terms and conditions of employment or to learn about your rights as an agricultural worker, call or visit the nearest MassHire Career Center. Services are available in both *English and Spanish*. MassHire Career Center staff will also assist when reporting an "Apparent Violation" of employment related law(s).

### Quejas:

Para discutir o informar términos y condiciones ilegales de empleo o para conocer sus derechos como trabajador agrícola, llame o visite el Centro de Carreras de MassHire más cercano. Los servicios están disponibles en inglés y español. El personal de MassHire Career Center también ayudará cuando denuncie una "Violación aparente" de las leyes relacionadas con el empleo.

### Assistance:

Issues related to the provision of services to job seekers or employers, if not resolved locally, they must be elevated to the State Monitor Advocate José V. Ocasio ([Jose.Ocasio@detma.org](mailto:Jose.Ocasio@detma.org)), at the MassHire Department of Career Services, 19 Staniford St. 1<sup>st</sup> Fl., Boston, MA 02114, or by calling (617) 626-5587.

### Asistencia:

Los problemas relacionados con la provisión de servicios a solicitantes de empleo o patronos, si no se resuelven localmente, deben ser elevados al State Monitor Advocate José V. Ocasio ([Jose.Ocasio@detma.org](mailto:Jose.Ocasio@detma.org)), en el Departamento de Servicios Profesionales de MassHire, 19 Staniford St. 1<sup>st</sup> Fl., Boston, MA 02114, o llamando al (617) 626-5587.